中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印　工商日報有限公司

本報今日刊出「永珍今日」圖片特輯　刊第五頁

# 永珍數里外戰事激烈
# 寮戰將全面爆發
## 各綫公路軍事調動頻繁呈現一片緊張
## 証實越共部隊參加寮共作戰

## 美報指出老克拒絕赴平原因
## 顯示中俄共鬥爭仍烈
### 蘇俄方面並不準備放棄共黨集團領導地位
### 俄副總理呼籲團結彌縫裂痕

# 寮政府與各派組委會
# 調查外長被暗殺事件
## 寮共頭目蘇凡諾旺藉詞煽動反美

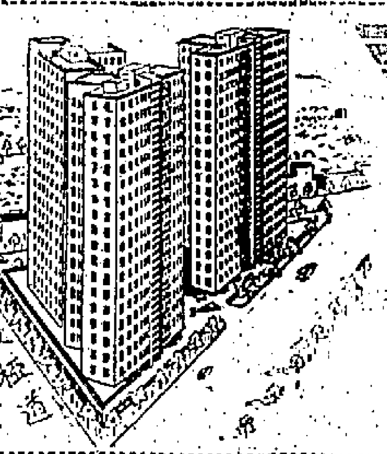
## 阿根廷國防部宣佈
## 與叛軍談判獲協議

謹於中華民國五十二年四月六日為……在美國伊利諾州香檳城第一公理教堂舉行結婚典禮……此敬告
親友
張林根　張毛阿寶
陳錫餘　陳李云貴

會寧大廈
彌敦道525至543號
地期八十年
月息六厘，五年付款之方便。
如我屋價廉，不如我定金一成；
如我屋則新，不如我屋價廉；
如我地點旺，不如我屋則新；
洽購處：
生利置地有限公司
中建大廈頂樓1735室
電話：23227，32473

佐敦碼頭傍
新住宅區
文英樓　文苑樓　文蔚樓
分層出售
嘉年企業有限公司

BREITLING
百年靈
經太空人採用為標準時計
特約供應世界二十五間大航空公司
百年靈表(遠東)公司
為工程師設計 航空型自動表
為高尚人仕設計 越洲型自動日曆表
為太空人設計 天文型自動表
HCL 3/63



特價八五折
先付一成定金
入伙後五年付款
謝振榮事務所・紹昌建築公司・本地盤電話：八四六九一六
榮英花園洋樓
九龍窩打老道
培正中學對面　核桠道四號向南

DECOLA®
Melamine Plastic
Decolative Laminate
鹽化橡膠成形原料
POLYVINYL CHLORIDE COMPOUND
工美思
SUMIKON-VM
• 用途
各種電線的被覆包纒
通信機器的零件
膠皮管 (Garden hose)
拖鞋 (Sandals) 等
最理想的家具裝飾化學硬板
德可樂
• 桌面櫃臺 • 美觀堅固
• 耐熱不污 • 清潔衛生
SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.
• Please write to Foreign Trade Dept. No. 40 of Main office in Your request.
Main office = 1-Uchisaiwaicho chiyoda-ku, Tokyo Cable Address. "SUMIPLAS" Tokyo

九龍眼鏡公司
慶祝枝行擴張開幕
大減價
八國名廠
榮譽出品
色彩繽紛
式樣萬千
不計成本
徹底犧牲
為期無多
請勿錯過

日本痔科
苗樂天
收費最廉
痔瘺
肛脫血痔
新遷診所
電話842342

唐樓 華街福
建至拾弍樓・快速完成

如刊登本報廣告者
請電二弍一六零洽

申請入英籍啓事

唐兆羅(TONG SHIU LAW)又名(VERONICA TONG)又名(VERONICA JACQUELINE TONG)住香港太子台十一號樓下現向港督申請入英籍如有任何人等獲悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

肝蟲病有救
痔瘺患無憂
痔瘺三日脫落

官塘越華路地段二一六号
晴興樓
美麗海景
花園洋樓
面向東南・環境高尚・洋樓設備・唐樓價錢
由弍萬餘元起
詳細說明書 函索即寄
洽購處：協成行　志威建築公司　廣安泰行

西摩道九號
與羅便臣道交界
眺望海景・一覽無遺
環境優美・設備完善
交通便利・年期長久
分層出售・分期付款
預售期內・特價優待

# 美國防部長告國會議員稱 將減少駐外軍事基地
## 今後五年將削減對外軍事援助
### 麥南馬拉定下週與英國防大臣等會談

[illegible]

# 甘廼迪特別顧問離印飛巴
## 認印可應付中共威脅
### 麥南馬拉謂美援印前會與巴磋商
### 印要求美英供應潛艇三艘

[illegible]

## 南斯拉夫自動提出 以山地戰武器助印

[illegible]

## 東約軍事顧問會議主席稱 有足夠兵力應付共黨

[illegible]

## 日七萬名造船工人 要求加薪不遂罷工

[illegible]

## 拉曼訪菲返抵吉隆坡
# 謂與菲總統會談
## 雙方經獲致諒解
### 印尼副外長定期飛菲會談

[illegible]

## 甘地夫人在美稱 中共軍再度集結印邊境

[illegible]

## 許政發表談話稱 韓政潮可望妥協
### 預料朴正熙將向民主人士讓步 新的高峯會議日內可舉行

[illegible]

## 羅斯克與俄使杜賴寧 今再談柏林問題
### 羅氏並定今晚飛赴巴黎
### 史蒂文生贊成由聯國派遣人員駐柏林

[illegible]

# 社論

# 擺在遠東面前的事實
## ——從五點現勢去觀察

如果關心今日遠東局勢的，就會注意到下列各事：

一、南韓的軍人政客之爭，加入美國的再度干涉，使局面更陷於複雜。

[illegible]

## 美飛彈在太平洋上空 截擊一越洲飛彈彈頭
### 蘇射月火箭不能降落月球

[illegible]

## 瑞士設漢學研究所 聘請王聯曾任所長

[illegible]

## 美蘇對古巴問題 已達成秘密協議

[illegible]

## 英外相在日發表演說稱 應採取雙管齊下政策 以遏阻共產主義蔓延

[illegible]

## 內華達試驗場 昨發生罷工潮
### 曾使火箭發動器工作陷停頓

[illegible]

## 越共指美在越 使用有毒藥物

[illegible]

## 東德提出建議 與西德締友好條約

[illegible]

## 蘇紅星報責美在地中海 駐北極星飛彈潛艇 圖對蘇發動核子戰

[illegible]

## 強姦少女卅六人 兩蘇聯人被槍決

[illegible]

## 組伊敘埃聯邦問題 敘政府有歧見
### 軍方不願內閣參加否 將遴派代表前往出席

[illegible]

## 電訊縮輯

[illegible]


# 香港油蔴地小輪船有限公司啟事

啓者本公司訂於一九六三年四月六日(星期六)正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十五屆股東週年常會省覽一九六二年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六三年三月廿三日(星期六)起至四月六日(星期六)止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九六三年三月八日

# 緊要聲明啟事

本公司除刊行「工商日報」及「工商晚報」外，並無再用「工商」兩字，編印其他任何刊物。茲據報連日有人冒用本報名義，到處招搖，接登告白，並騙取刊費情事。用特登報鄭重聲明，敬請社會人士嚴密注意，如遇此類事件，務須即行查究，或電知本報派員拘控，至所盼荷。

香港工商日報有限公司謹啓

(本報電話：編輯部二六七八九號或二五二五二號，營業部二四二九六號或二六一六〇號)

# 聞

先姊妹 胡惠珍女士 於主曆一九六三年四月五日上午十二時四十五分在養和醫院息勞歸主享壽五十二歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月六日下午二時卅分在般含道聖士提反堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林基督教墳場謹此報

如蒙賜賻 請折現金 撥聖士提 反堂聖工

反服兄 胡慕德
弟 胡智德
胡敬德 謹告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角英皇道十六號 電話：七〇八三二一至八

# 謝

先嚴楊公幼敏府君之喪於昨(五)日出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

棘人 偉才 偉基 仕準 煊 鏡 等泣叩

# 謝

先嚴楊公幼敏府君之喪[illegible]出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

棘人 [illegible] 泣叩

# 鑒務處佈告

[illegible]

一九六三年四月五日

# 擬發官契之條件

[illegible]

工務司鄔勵德

# 香港工務司署公告
## 關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事

[illegible]

## 明細表

| 地段說明及號數 | 地點 | 面積 | 附註 |
| --- | --- | --- | --- |
| (地段號數將於適日公佈) | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

# 海事處佈告 一九六三年第七號
## 爲中「四氯化炭」毒事

[illegible]

海事處長[illegible]

# 英皇御准 香港賽馬會

[illegible]

一九六三年三月廿九日

司理晏嘉士

# 承退聲明

[illegible]

# 聲明啓事

[illegible]

# 脫離父子關係聲明

[illegible]

一九六三年四月五日

# 駐華美援署長提保証 不以台灣經濟進步 作爲停止美援藉口

## 世銀將貸欵我國改善交通設備

## 泰國防部長乃他隆証實 美通知不減對泰軍援

### 因美軍援減少日本加强軍火工業 美援外新計劃中對華數字未透露

## 麥美倫謂如時機成熟 將促開三強外長會議 商討停止核試等問題

### 傳法已派員至大溪地進行建核試基地

## 法礦工潮解決 礦工同意復工

## 國防部長兪大維 自舊金山抵華府

## 石橋湛山定十月初 前赴大陸主持 日商品展覽會

## 外部擴大組織 設十一個司三處一室 下週可完成立法程序

## 共砲向馬祖 射擊十六發

## 國王沙德 抵法就醫

### 沙特阿刺伯

## 哈里曼出任 美副國務卿 已獲參院通過

## 立委促政府公佈 海祥輪失事真相

## 波頓拒見記者 玉婆閉門不出

世界什景

## 黑人寡婦被指收規 議員賠償廿一萬元

圖片說明：荷蘭公主碧翠絲，於四月二日抵達東京國際機場，係在日本作十天官式訪問。碧翠絲公主在日本宮內省典禮長官田健治陪同下前往乘搭一架汽車時與該長官閒談之情形。在場歡迎之官員中，有明仁太子（戴黑眼鏡者）及荷蘭駐日大使伏薇德。（泛亞社）

## 國際剪影

# 美各地高買橫行

### 每年偷竊物品五十億金元！

### 雖然有些是順手牽羊的業餘扒手，但絕大部份是職業化，而且女性及兒童幾佔一半。

## 白血球多 血過症 仍使專家迷惑

## 長島醫生証實 觀魚係寧靜劑

瑞典陸軍國家研究所長貝爾格手持該國陸軍新式坦克的模型，向記者說明其革命性性能。此種坦克於五年前着手研究，一方面在試驗中。（泛亞社）

# 瑞典發明 無炮的 坦克

### 能水陸兩用，車身減低，因而縮小目標百分之三十至五十。

# 鈾元素使世人驚懼交集

# 上環東街燬八層舊樓 烈焰封樓梯多人被困
## 冒險攀越隔鄰及對戶逃生
## 兩名男女輕傷百餘人無家可歸

【本報訊】上環東街十二號和十四號兩幢八層舊木樓，昨晨發生大火，燒了大約一小時才被撲熄後，八層樓全部焚付一炬，兩人受輕傷，百餘人無家可歸。

當火警發生時，部份樓上住客仍未逃出，而且由於火燄封鎖樓梯，只得冒險攀爬過鄰居十號樓層，或沿已拆卸的十六、十八號地盤木架逃生……

上環東街昨大火的起火處十二號二樓住戶

### 鄰街一婦人 聞火心驚 當堂暈倒

## 海底電纜完成後 將來港九電話用戶 可直接與英美通話
### 電話公司去年獲利千一百萬

### 天氣與潮水

高潮 上午二時零八分 下午二時五十七分
低潮 上午八時二十四分 下午八時二十分

## 泰國外長抵港 對印尼馬來亞衝突 表示有興趣去調停

### 過去一週 存水續減

### 更正

# 馬來亞總理拉曼稱 不會邀請中共政要訪問
### 盼大馬來西亞能提早成立

【本報訊】馬來亞總理拉曼昨對印尼邀請中共「主席」劉少奇訪問雅加達一事，不願加以評述。

拉曼總理說：由於印尼是一個很敏感國家，為了其本身利益，彼等動機如何，非外間人士所能洞悉者。

不過，以馬來亞立場，拉曼本人則絕對不會邀請任何中共政要到馬來聯邦訪問。

拉曼最近在馬尼剌出席東南亞協會會議後，昨經過港返吉隆坡。

拉曼在會議內，曾與菲總統馬卡柏高討論過有關婆羅乃問題，一切進展過程及結果，令人感到非常滿意。

關於籌備中之大馬來西亞成立日期，會否比原定之八月卅一日提早，拉曼表示有此希望，不過，還有若干項細節事宜要與新加坡及婆羅乃解決。

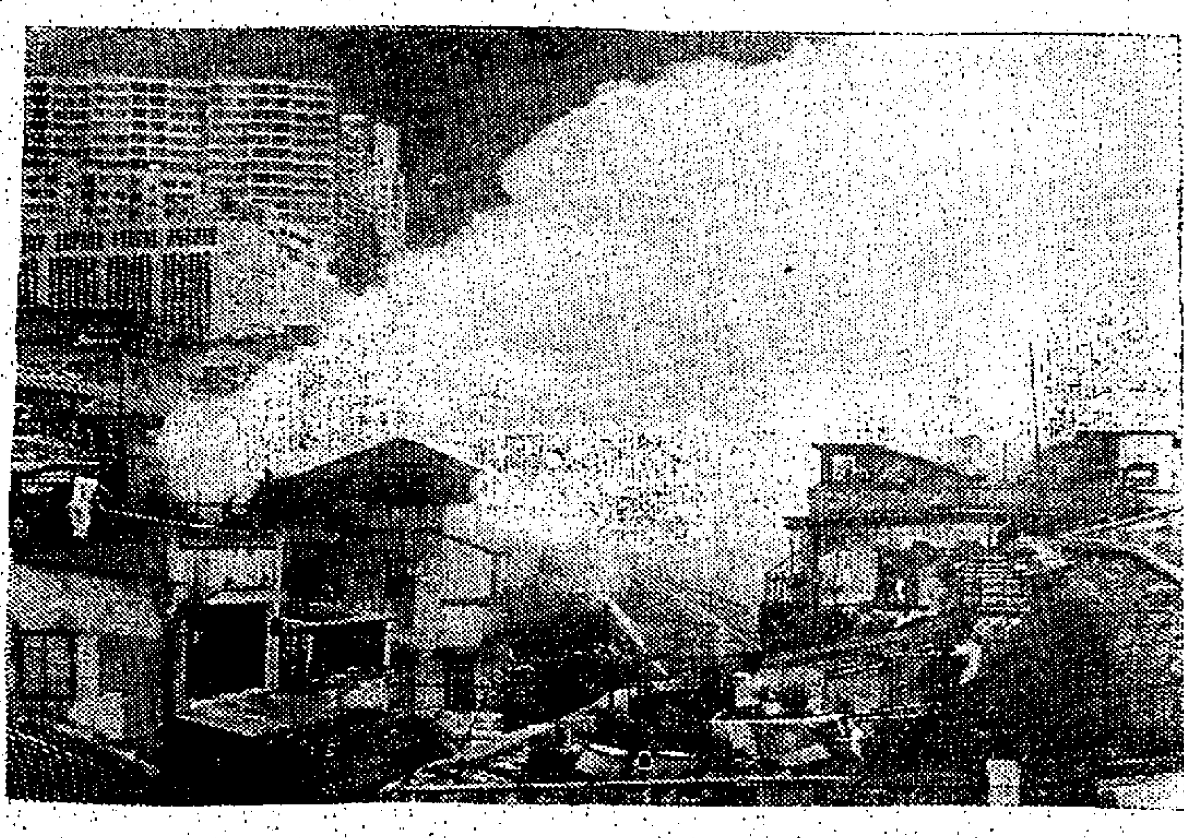
馬來亞總理拉曼

請密切注意復業開幕日期

地點 已因火燭而愈旺
精神 正因火燭而愈旺
生意 將因火燭而愈旺

平價市場
總店彌敦道三一九號金漢大廈


## 官式訪日後過港 英外相來去匆匆
### 據謂英日商談結果圓滿 港督陪同乘輪遨遊港海

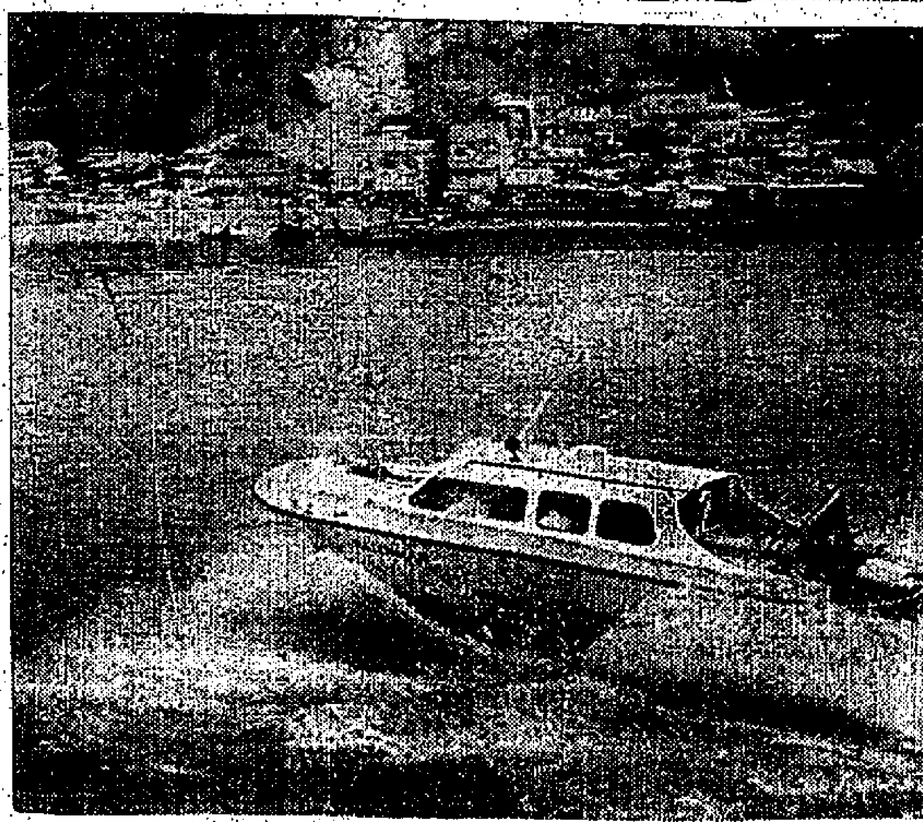


上環東街大火十二號及十四號兩幢舊樓燒至通頂時情形。

## 影星杜娟在台 拜認義父母
### 立委谷正鼎及皮以書

【台北五日中央社電】影星杜娟昨日認了一雙義父母，他們是立法委員夫婦谷正鼎和皮以書。

## 油蔴地小輪公司 擬採用水翼船 航行各離島綫
### 劉鎮國昨參觀水翼船試航



水翼船昨在九龍灣海面表演時水花四濺

## 一天內林火卅一宗 多係拜山引起
### 大嶼樹林突焚燒 六十囚徒出動救熄

## 駕車傾衝直撞 新界的士司機 被罰款兼坐監

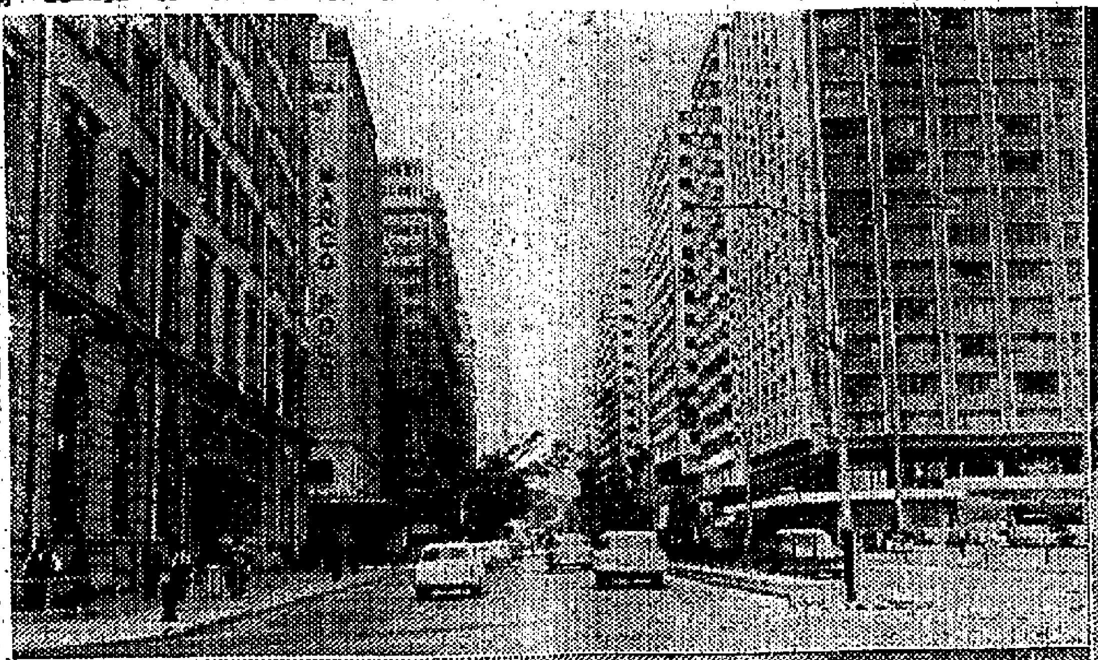
英外相賀姆抵港，在機場與港督談話。

# [illegible]峯今昔

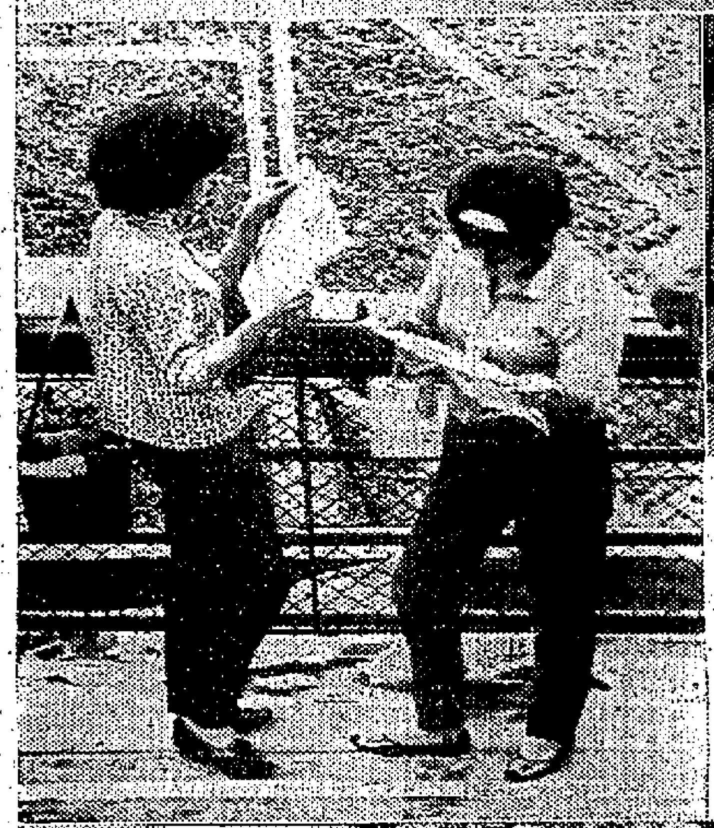
世事在變，一百年的漫長歲月，多少滄海變成桑田。香港雖是彈丸之地，但亦不離一切在變的規律，如果你想知道百數十年前的崢嶸面貌，請從這裡的圖片中仔細端詳。或到大會堂去欣賞「香港舊風貌展覽」。十年人事幾番新，誰能想我們的下一代，會用甚麼心情來追憶我們這個年代！

（附註：本版圖片除大會堂博物院准許複印，新圖片由本報記者高國瑩攝影。因限於篇幅，尚有多幀精彩照片明日續刊出）

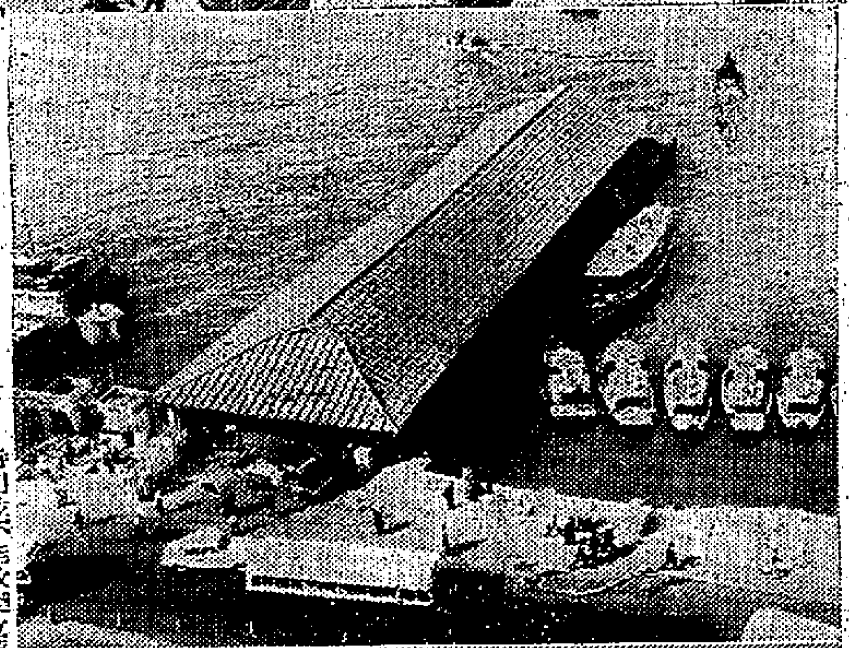
一九一〇年由尖沙咀北望的彌敦道，開發情形還比不上今日的新界，與今天的摩天大廈林立，就如兩個世界！（圖中路當年稱羅便臣道）



上圖：德輔道中在一九〇〇年是一條靜悄悄的街道，道上行人也從容不迫。和下圖今日德輔道中的車水馬龍，迥異其趣。圖中兩旁的建築，是舊上海滙豐銀行和現時的上海滙豐銀行。



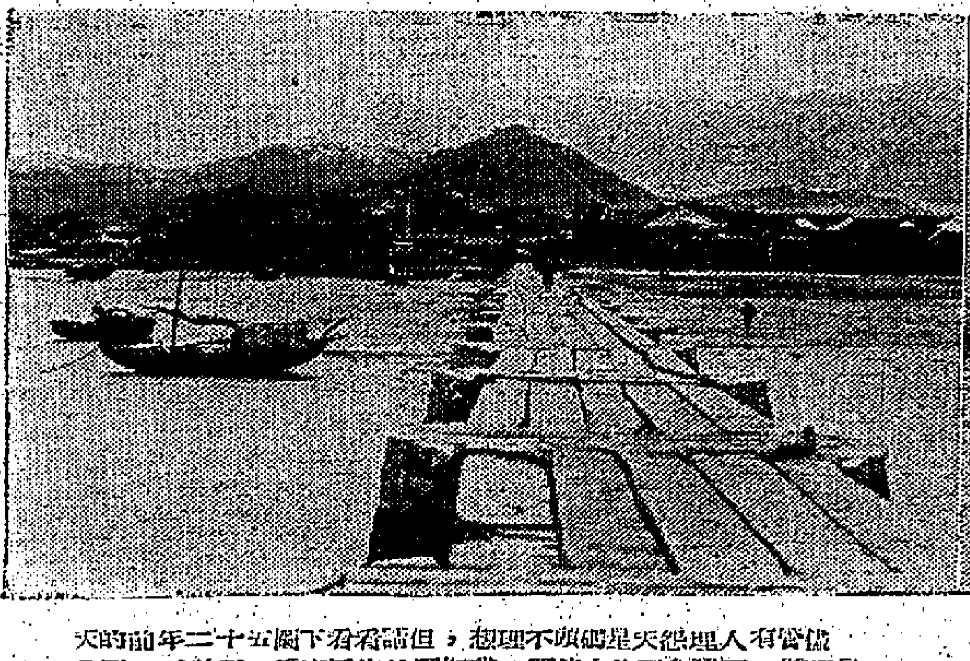
一八九〇年的賽馬日，油紙綢袍是馬場貴賓，最流行的時裝。下圖是今日馬場內的女馬迷。

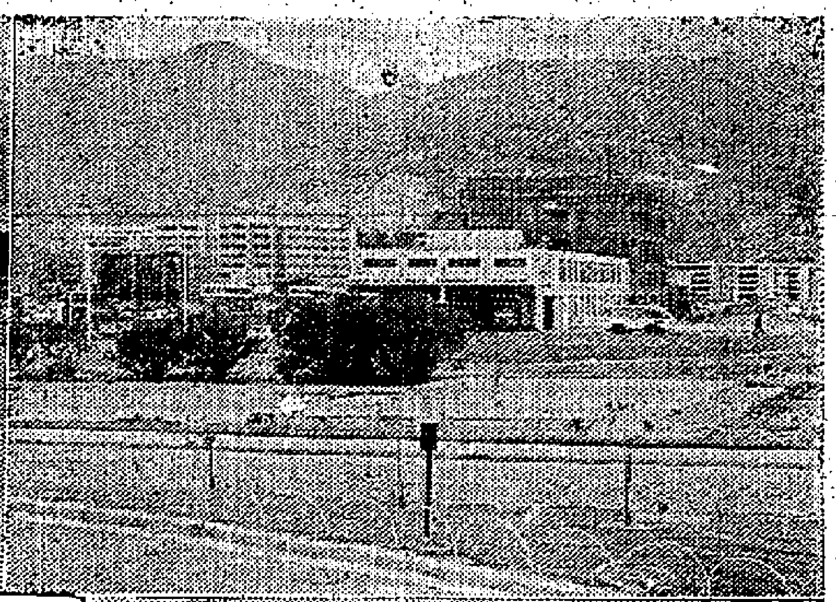


一座石橋，數列平房。七十三年前的九龍城砦，仍然保持鄉村風味。今天，這些景物已不復可睹。

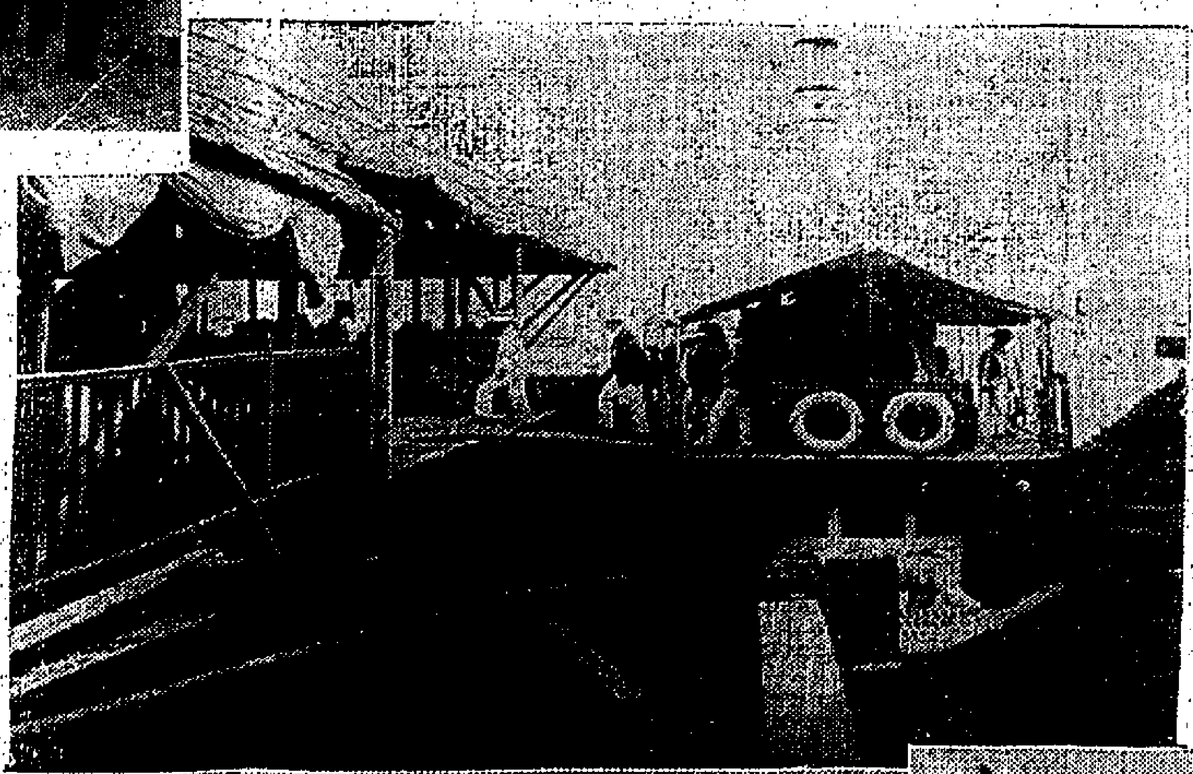
上圖和右圖是卜公碼頭的六十年前後：三合土代替了茅草，巴士代替了轎，碼頭代替了竹篙。

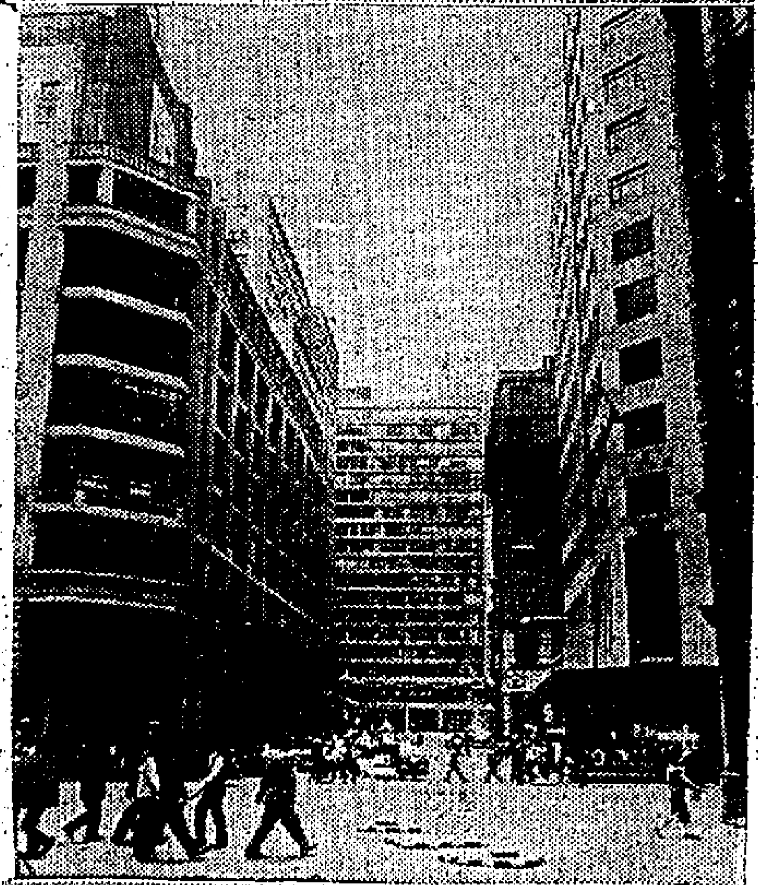
時間並不能改變拉頭馬、獲冠軍心情的愉快。左圖為當年騎「夏文妮」獲勝的騎師「荷夫」，和右圖是去年十一月十二日騎「夏文妮」得勝歸來時的歡暢，服裝神情並無異處。





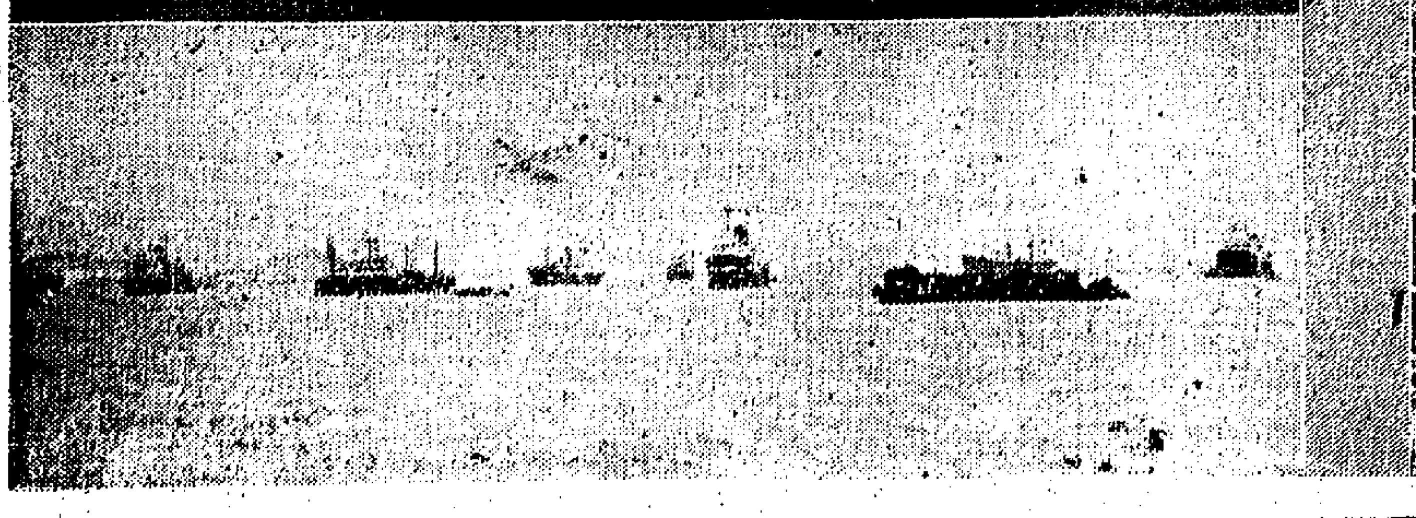
倘若有人埋怨天星碼頭不理想，但請看看下圖五十二年前的天星碼頭，可體會到前人後一輩你們的生活享受。再對一下圖是今日的天星碼頭。

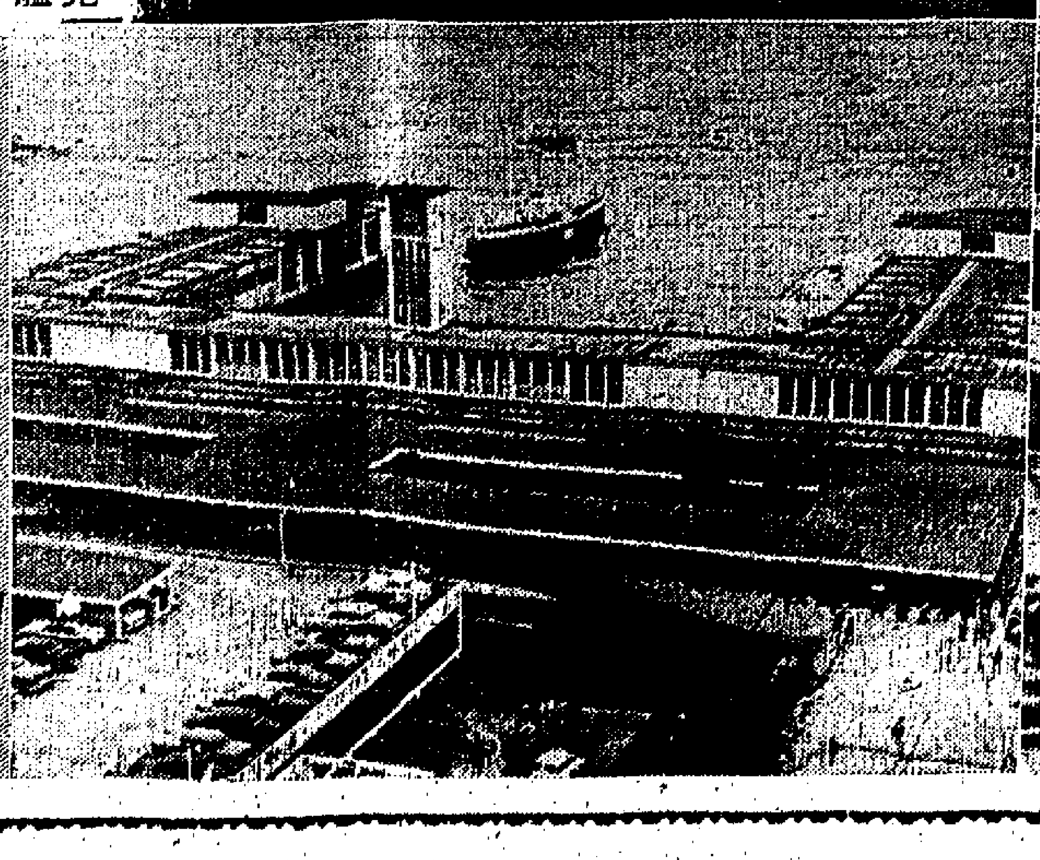




下圖是一八八〇年的畢打街，前面是海濱，後面是[illegible]（中央的大鐘在一九一三年拆除）。上圖是今天的畢打街，成了全港最繁盛中心之一。行人能有當日閒情逸致者，十中無一。

從一八六九年的維多利亞海面，可以看見艨艟巨艦，星棋羅列，圖中的三桅大船是英艦「加力提亞」號。下圖是七十三年後這裡已停泊了大小商船。





# 港督柏立基爵士指出 港貨爭取世界市場

## 須提高生產效率降低成本 更大的生產力在如何善用現有資源

【本報訊】本港廠家，必須提高生產效率，降低成本，以便港貨更容易打進世界市場……

港督又謂：在這方面，稱爲商業效率專家的標準會計師，可對香港作一偉大的服務。港督補稱：過去幾年來，本港已翻然醒悟，認識管理在任何工業企業的生產計劃及控制計劃方面所發生的作用。在管理的各種作用中，尤以經理會計最爲重要。

港督指出：以有效率的生產而言，經理與會計員的聯繫是重要的，而獲致更大生產力的唯一有效率的生產……更大的生產力並不是延長工作時間或加僱更多工人的問題，而是如何最有效使用現有資源的問題。

港督又稱：「高高在上而負有責任的人，必須培養批判的能力，此外，會計人員也應注意技術，以發動本港進行戰略性的財政設計」。

# 清明節天朗氣清 掃墓客人潮洶湧

## 舟車儘量加班 仍然未減擠迫

【本報訊】清明節在港九各交通地帶，昨日已形成人潮洶湧……

## 外籍兩男女 亦加入行列

## 白牌車活躍 均利市三倍

# 中區至半山 將興築新路

## 減少花園道車輛擠迫

## 青山道近洪水橋 將動工興築路橋

# 十多年前一宗疑騙 涉及款項五十萬

## 三名公司董事及一名商人被控 押候四週四名被告准保釋

## 漁民訴稱被毆打 南丫鄉事會代事主申訴

## 南丫建屋地 開投有劇爭

# 友邦保險 裝置電腦

## 新界一宗傷人案 傷者不治斃命 被告改控謀殺

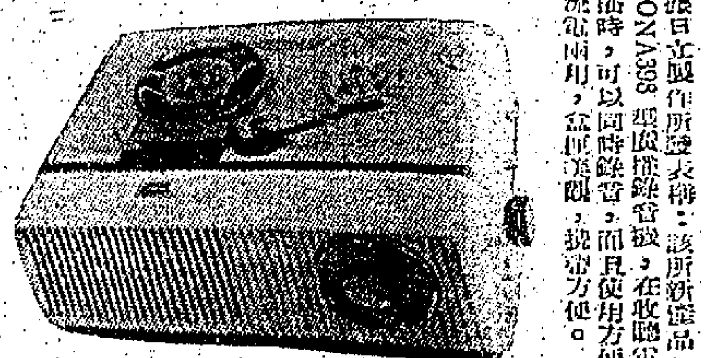
# 青年身懷利器 向九歲女童問路 誘至梯間施劫掠

## 搶去一條金鏈及六元現款

## 余國安被控虐妻案 原告獲象徵式勝訴

### 法官判決可以分居 月付贍養費共四元

## 日立牌廣播錄音機



掃墓人潮中，昨天扶老攜幼……

# 新樓加租表格 廿三種昨公佈

## 業主住客注意使用方法

第一號表格 第二號表格 第三號表格 第四號表格 第五號表格 第六號表格 第七號表格 第八號表格 第九號表格

（表格未完，明日續刊）

圖為建議中區及半山區新路之形勢



## 巴士增車輛 接載掃墓客

# 復活節賽馬 兩天配磅表

首天 次天

哮喘 謝念我八年 曹仁

筋骨痛腫 軟專門 周達文 手足關節痺痛

先施公司主辦 第十一屆 教育用品展覽 四月六日至二十日

本屆展覽爲利便學界人士檢閱需要書籍起見特將英美最新出版中小學教科書大學會考及各參考書籍分科陳列以資選擇訂購

分類科目 英文算術地理歷史理化家政宗教教育工業商科學校圖書掛圖等等

視聽覺輔教具 放射機錄音機語言唱片 歡迎各界瀏覽

# 謀殺僑眷疑案被告自辯、因討欠債與死者爭執 曾遭斬傷奪刀後逃出

【本報訊】曾因追債涉嫌謀殺案，被告人余昌倫疑謀殺罪證供，但全案證供仍未完結，下星期一續訊。

# 荃灣石壁徙置新村大厦 再分層拍賣

最貴之一層底價二萬三千

# 報人陳錫餘長子赴美升學 三女伊州結婚

# 舊海軍船塢內 若干建築物拆卸

中國評論 五十期出版

# 工專學院進行擴建工場大樓

美國贈欵建築明春完成

# 三院本屆新董事局推定各小組負責人

# 廣東信託西區分行兒童存戶抽獎祝兒童節

# 第二季差餉 月底前繳納

# 清明與復活節 港澳旅客突增

佛山輪夜航有利港澳旅客

# 第八屆學生攝影比賽 英皇及工專學生分別獲兩組冠軍

# 被控在拆屋地盤販毒吸毒 卅名男子被拘控 七人認罪各判獄

其餘解北九龍裁判署審訊

# 南丫島海岸海床 將批租作工業用途

# 官塘警察分局 新厦六月興建

# 旅遊協會執委羅孝舒演講 盼商民切勿苛索 否則遊客將却步

# 一批舊樓 准免管制

# 二月份簽發 各種來源證 接近三萬份

# 父親帶子女飲茶 分居夫婦起爭執

太太控告丈夫非法毆打 法官運用權力開釋簽保

# 換領身份証 830001—845000號

# 數百親友執紼 革命老人楊幼敏昨出殯

# 老翁被棍打傷 青年纍疑被捕

# 影星白冰 今日飛婆


珍貴補品 同栢堂鹿茸精丸

男女老幼 本堂鹿茸精丸，能治虛損病源，能迅速添補精力且效宏，能促進人體生長之機能，持久精神，強身健體，無論男女老幼，凡虛弱病後，及精神衰弱，身體虛弱，諸事勞碌，日間弱思，一切虛損之症，均宜常服

珍貴補品 日服兩次 寧服兩丸 却病延年 永保健康

提防影射 凡買鹿茸精丸 請認明同栢堂製 庶不致悞

大道中大藥行總發行 各埠華行均有代售

箭嘜驅風油 救急扶危 百發百中

鷹嘜煉奶 建立兒童的壯健体格！

「鷹嘜煉奶」能建立兒童的壯健体格，因其附加多種身体必需的維他命。「鷹嘜煉奶」乃用純淨全脂牛乳製成，容易消化，特別適宜餵養嬰兒。奶質經過消毒，絕不變酸。

鷹嘜煉奶

NE 2/63

椰樹牌 新永福 驅風油

各大藥行均有代售 新永福藥行發行

老頭痛斷根 奇藥 頭痛一包斷根 頭痛六包剷絕病根

祛風歸地丸

香港養吾堂藥廠出品

# 體育

# 足球聯賽今日兩仗
# 傑志遇東昇
# 東華鬥巴士
## 分在嘉山花墟上演

【本報訊】時近尾聲的甲組足球聯賽，今天下午五時半，有（一）巴士對東華，及（二）傑志對東昇兩場。

## 為遷就傑志對光華
# 港要求亞青盃賽將首場賽期延遲
### 電話隊出場人數不足被記過

## 聯賽今日兩仗陣容

（巴士）　（東華）　（東昇）　（傑志）

# 馬拉松泳賽本年決停辦

## 東元聯賽發浪售券

## 學界籃球聯賽
# 大同伊利沙伯昨仍保持未敗

# 前十項世運冠軍馬泰斯明日來港

## 一項新奇玩意 六月在港演出
# 球場搭成泳池表演花式泳姿

# 西德隊倘肯來港三場包賬費可加五百鎊

## 下屆參加內組聯賽

## 收得分賬如何支銷？
# 足總要追查各屬會財政

## 今日足球秩序

（甲組）東昇對傑志　巴士對東華
（預備組）東昇對傑志　巴士對東華
（乙組）
（內組）

## 督憲盃改廿一日次仗上演

## 甲一組籃聯賽 流星南華分捷
### 女子組大同勝長


# 荔園
港九唯一大眾樂園
六號B 六號D 十二號B 六號C 六號 十二號 六線巴士直達門口

## 慶祝快樂兒童週
本園請港水贈可口可樂特香汽廠飲

第一劇場（卡通）（西片）七彩卡通

蛙人敢死隊（七彩）粵語新聞片

第四劇場（粵語片）三傻諧片　雙雄震九洲

第二劇場（粵劇）亞洲魔技團　荔聲粵劇團　劍胆琴心

第五劇場（歌唱話劇）王寶釧　音樂歌唱　新型話劇　自由花　情海波折

第六劇場（越劇）金蘭越劇團　分鏡玉

第三劇場（舞蹈）夜夜宵春

兒童園地　動物園　機動遊戲　少年車　溜冰場

荔園舞廳



# 山坡斜徑．如履平地
## 駕凱旋牌快達型及1200型汽車，稱心如意！

女士們　如不欲他人得知本身之泊車技術如何，可以利用廿五尺轉彎圓週控制自如輕便無比，—請購凱旋牌汽車。
男士們　欲選擇備有四汽缸或六汽缸…兩座或四座車頭燈稱心所欲者，—請購凱旋牌汽車。
女士們　如需要車廂寬濶，便於市物易於裝載，一切合乎理想者，—請購凱旋牌汽車。
男士們　欲得一輛汽車配有獨立懸掛式避震器，碟型制動器，冷氣風機及前窗洗滌器，一切旅備且全屬標準裝置者，—請購凱旋牌汽車。
女士們　欲得一輛最新款式汽車配合時代潮流者，—請購凱旋牌汽車。
男士們　欲賞識凱旋牌汽車品質之優異與夫能廠製造技術之精巧者，—請購凱旋牌汽車。
不論對於男女，新式華貴凱旋牌快達型及著名1200型汽車皆能滿足一般人士最理想的需求，必認為其標準之高超為小型汽車中絕無僅有者。

快達型汽車僅售$12,950　1200型汽車僅售$9,980

欲知詳情請撥電話七七七二五一詢問
總代理：仁孚車房　香港希慎道崇明大廈
## 一九六三年為閣下之凱旋年

# 救急 保心安 膏油
## 生髮香油　瀉毒熱丸
清明日起至三月十六日止
# 減價五天
提防假冒　保心安油
人生勞勞碌碌已十秋
（娛樂）（光明）（黑暗）
種種世界做之不了如是空手去
何須謀害人生命與售偽嘢誤人
保心安油　逢節減價以利
同群購便幾樽　利己利人
減價處



惠刊本報廣告者：請電二式一六零接洽



美國威格廠油泵及一切油壓設備

用於：
- 各種大小型塑膠機。
- 各種大小壓力啤模機。
- 各種高壓配備之機器。
- 建築工程及搬運工程車輛。
- 紡織業上之一切油壓設備。
- 壓力由500磅至3,000磅平方寸。

壓力調節掣　葉型油壓泵　油路調節掣　儲壓瓶　變速油壓摩打　油壓摩打　VICKERS Hydraulics　大小油唧筒　活塞油壓泵　保險掣

常備各種零件供應　堅固耐用·修理容易
總代理：維昌洋行　於仁大廈十一樓　電話：



# 宏興鷓鴣菜

# 商業區紛拆樓改建 中環地價漲幅最大

最繁盛的商業區，三面單邊每呎漲達二千五百元，比較四年前漲四、五倍，尤以最近一年來漲勢最銳，購入地產者多獲厚利，造成千萬富翁者，大不乏人。預料三數年後，中環繁盛商業區租值可能因供過於求而回跌，未來地產價也可能變動。

【本報訊】在拆樓改建熱風氣日盛中，中環繁盛商業區進行重建最急速，而地區價的上升，也以中環商業區最劇烈，比較四、五年前足漲四、五倍，尤以最近一年來漲幅最大。例如在五年前每尺值五百元，現在則漲至二千元至二千五百元。在這兩三年間，造成不少千萬富翁，大部份也與地產價值狂漲有關。設若在一年前以每尺一千五百元之價購入三面單邊一萬五千呎地面積的舊樓，而現在每尺漲至二千五百元，則可獲利一千五百萬元，即要拆卸。除了補價繳過二百萬元外，還可獲利一千三百萬元。若不轉售而集資一千五百萬元來建築三十層以上的大厦，完成後，若物業價不跌，獲利更大，用以出租收息，則每年可收租金七百萬元，除繳付差餉、物業稅及銀行利息外，所得的租金，還大有可觀。……

## 輸英棉織品保留額 可辦理申請配額
### 配額可達五百八十萬碼 規定在六月起即可出口

## 昨日清明節 商場部份生意滔滔
### 燒肉與毛鴨等均好價

## 工商界

## 股市大勢趨淡 滙豐榮辱互見
### 昨市成交總值一百零六萬元

## 美股票價揚市爽 鋼鐵仍作領導性
### 卅種工業股平均指數漲六點六

## 美股市走勢平均指數

## 日股市挺昇 按金股放款減低
### 昨市上漲九點多

## 港米市陷半停頓 泰出口價無大變

## 倫敦美匯昨又略為降低

## 外圍市仍漲 砂糖市穩好

## 清明假期行情 外圍鎊價報漲

快樂　東方　百樂門　麗斯

大阪屋證券
香港總代理：太平洋證券公司
地址：中建大廈616室
電話：二三一八六

惠刊本報廣告者請撥電話二六一一六零式

中央　今日全場即映 四部狂滿
全部七彩　愛神慾　網劍留痕
THE GODDES OF LOVE

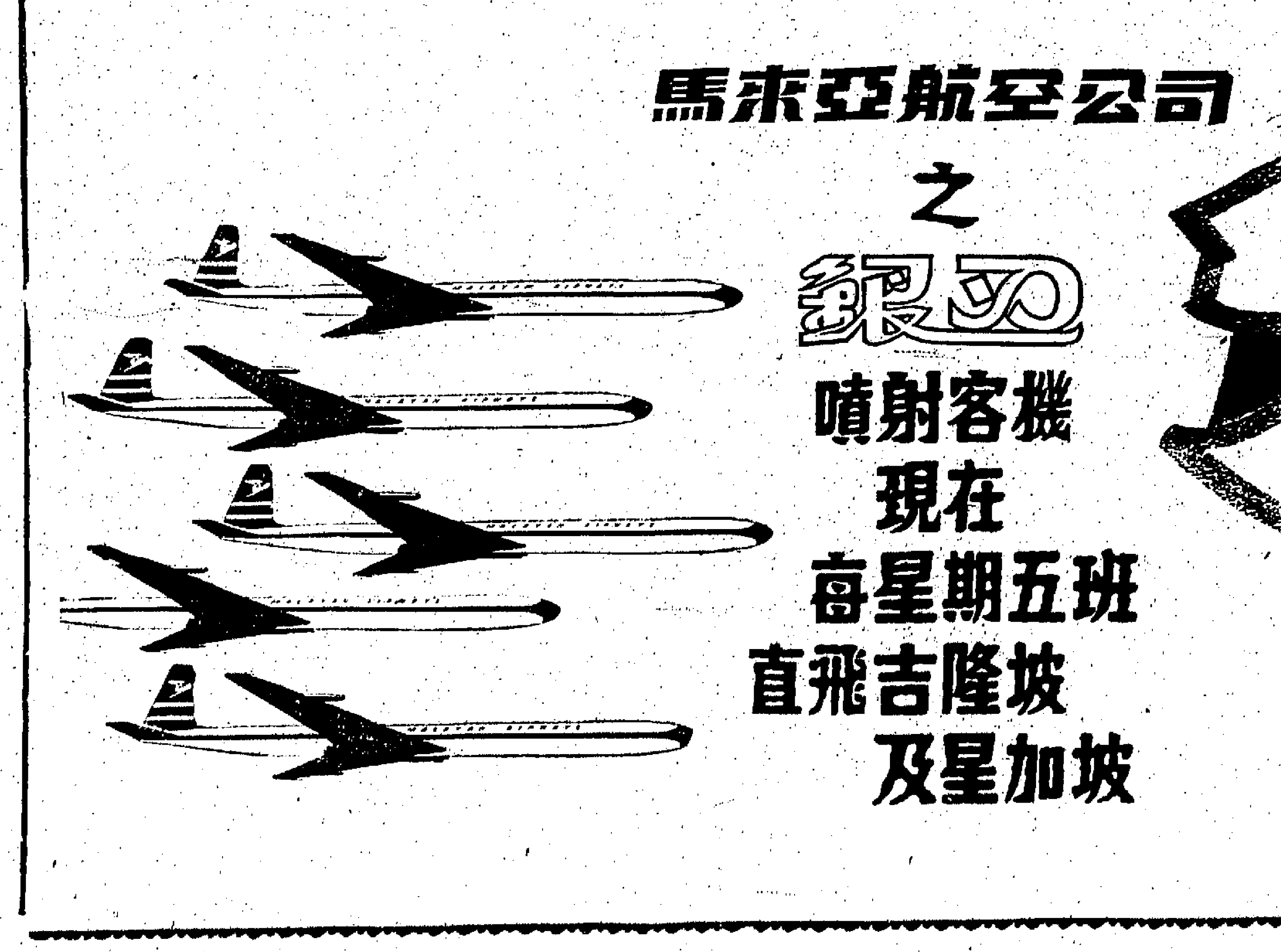
樂都　今天　梁山伯與祝英台　明天　馬戲王子

永華　蘇絲黃的世界

寶石　今天四場　胡蝶夫人　萬獸奇觀

東樂　今天五場首映　兩傻西遊記

京華



訂座請向各旅行社或本公司接洽　電話 26646

# 娛樂

## 七彩黑蜈蚣

八院十日上映

武俠片在香港，始終是極受歡迎的一種影片，一度停頓之後，最近又重新抬頭。[illegible]

## 羅斯譚布連

「夢斷城西」的「噴氣黨」首領

羅斯譚布連在「夢斷城西」中

[illegible]

## 寫王爾德事蹟 噩夢難忘

英國文豪王爾德軼事改編彩片「噩夢難忘」一角。右：比得芬治飾王爾德，左：顧域尼芝飾王爾德夫人。

[illegible]

## 梁山伯與祝英台

⑪ 祝英台得知山伯為她相思成疾……
⑫ [illegible]

[illegible]

## 王子與乞丐 人同命不同

成了乞丐，而一個乞丐在街頭流浪的時候，化身為高貴的王子，這變化使人難以想象，請去看一看「乞丐王子」這部彩片吧。

# 交通版

## 國泰航空公司 港婆直航綫開航
### 今晨八時飛出十一時即抵亞庇
### 兩女明星乘首班機飛亞庇登台

國泰航空公司開闢港婆直航班機，首航班機於今（六）日晨八時開出，仍用伊拉二式噴射螺旋槳飛航。首航機由該公司澳洲籍機長史密斯駕駛。參加該班首航觀禮者有兩位香港電影紅星石燕及白冰，港台、[illegible]的兩合電視代表柏芝，名攝影家朱寅進，國泰行政及運務經理狄克亦同機飛婆羅洲。該公司並邀請穗秀小姐任首航班機空姐，陪同兩位明星遊婆，任該地進旅遊推廣共同努力。截至目前止，國泰係唯一航行香港與婆羅洲間的航空公司，每週兩班，一班係直航亞庇，另一班經馬尼拉至亞庇，飛行時間僅需二小時又廿分鐘，同時使用伊拉二式機，係飛行婆羅洲最大的一種民航機。國泰係服務遠東最大的航空公司，每週航班五十班次開出與開進，飛航遍及一〇二個地點，包括聯營各航空公司航線在內。首航班機在婆羅洲回航本港時有廿二位亞庇與貿易界報館聯史密芬夫婦，被邀請飛來觀光。該批貿易計有北婆羅洲新聞社董事長路斯，及工商界名流多位，抵港後由國泰作東道，在大酒店設盛宴招待。

[illegible]

【倫敦四日路透社電】英國海外航空公司今日開始其航班，由倫敦至香港之快捷噴射班機飛行時間為十九小時又四十五分，比較現在之時間減少廿五分鐘。此每週一次之波音七〇七型機班次，於星期四日上午十時十五分（當地時間）由倫敦起飛，到達香港則為星期五日下午[illegible]時（當地時間）。

## 香港人旅行美國 今年比較去年多
### 南美洲人到美國去更多

美國旅遊處遠東區處長克力京，該處駐東京之遠東區辦事處主任柏萊，在港收集香港旅遊有關資料，現已事畢，前（二）日乘泛美航空公司班機飛往東京。克力京於離港前稱：美國現已逐漸成為一吸引遊客之地區。一九六三年開始時，確有蓬勃之發展。一月間，由各國前往美國旅遊業務及地區，旅遊前往美國休假或作商務旅行之人士，不下六萬一千八人，與去年一月比較，增加百分之六十。由香港前往美國之遊客，增加百分之七十四。一九六二年一月，由香港前往美國之人士，僅六十六人，本年一月已增至一百一十五人。本年一月由遠東前往美國之旅客，總數較去年同期增加百分之十。同月份遊客人數之較大增加，係來自南美洲、北部及加勒比海地區，計增加百分之三百，人數為一萬三千人。

## 英航倫敦香港線 採用七〇七型機 全程比前快廿五分鐘

【本報訊】英航公司前（四）晚又開航由香港至倫敦快捷噴射班機。「英航」東北亞經理[illegible]稱：該班機每逢週四晚十時卅分，由啟德機場起飛，經加爾各答、喀拉蚩、巴哈林及貝魯特，次晨十一時卅分抵達倫敦。全程飛航時間為卅小時，比以前縮短[illegible]，國際飛行時間為十七時十分。

## 日航前駐港經理 畑康平調返日
### 吳鐵華設酒會歡送

[illegible]右起：[illegible]、黃永祥。

【本報訊】日本航空公司[illegible]經理畑康平，已奉調返東京任職，[illegible]

## 出口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 柏鋒諾士 | 貨船 | PATROCLUS | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 雅士多利丸 | 貨船 | ASTORIA MARU | 美國 | 七日 | 巴拉多 |
| 大加士 | 貨船 | TAGUS | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREAN BEAR | 沖繩日本美國 | 七日 | 美輪 |
| 東美 | [illegible] | EASTERN MAID | 星洲非洲 | 七日 | 怡和 |
| 箱根山丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 美洲 | 七日 | 香港東方 |
| 唐士堡 | 貨船 | TONSBERG | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 日本 | 八日 | 太平 |
| 滿地威道丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 星洲非洲 | 八日 | 大阪 |
| 東頌 | 貨船 | EASTERN SAGA | 日本 | 八日 | 怡和 |
| 赫信士丹 | 貨船 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 八日 | 捷成 |
| 斯樂吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 特利高拉 | 貨船 | TRICOLOR | 歐洲 | 八日 | 多利順 |
| 克利夫蘭 | 貨船 | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 八日 | 總統 |
| 傑克遜總統 | 貨船 | PRES. JACKSON | 星星非歐美 | 八日 | 總統 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | [illegible] | 八日 | 太古 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR. RIO | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 東后 | 貨船 | EASTERN QUEEN | 澳洲 | 九日 | 怡和 |
| 湯馬士馬士基 | 貨船 | THOMAS MSK | 美國 | 九日 | 捷成 |
| 斯雲馬士基 | 貨船 | SVEND MSK | 星洲非洲 | 九日 | 捷成 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 日本 | 九日 | 太平 |
| 露茜威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 九日 | 多利順 |
| 有田丸 | 貨船 | ARITA MARU | 星洲近東 | 九日 | 日郵 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 星洲歐洲 | 九日 | 日郵 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 馬尼剌 | 九日 | 美輪 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSTHARU MARU | 星洲非洲 | 九日 | 巴拉多 |
| 日產丸 | 貨船 | NISSAN MARU | 星洲非洲 | 九日 | 巴拉多 |
| 乾隆丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 星洲非洲 | 九日 | 香港東方 |
| 明石山丸 | 貨船 | AKASHISAN MARU | 美洲 | 九日 | 香港東方 |
| 適吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 東誌 | 貨船 | EASTERN TRADER | 上海 | 九日 | 怡和 |
| 月鋒 | 貨船 | PIONEER MOON | 美國 | 九日 | 美輪 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 九日 | 多利順 |
| [illegible] | 貨船 | KANEE | 日本 | 十日 | [illegible] |
| 桂林 | 貨船 | KWEILIN | 星洲西澳洲 | 十日 | 太古 |
| 伊瑪蓮娜 | 貨船 | IMERINA | 日本 | 十日 | 法郵 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 星洲印尼 | 十日 | 捷成 |
| 大科馬丸 | 貨船 | TACOMA MARU | 歐洲 | 十日 | 大阪 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 中南非洲 | 十日 | 日郵 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 香港東方 |
| 捷巴沙 | 客船 | CHYEBASSA | 日本 | 十一 | [illegible] |
| 芝鮑讓 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 十一 | 渣華 |
| 夏美麟 | 貨船 | HERMELIN | 曼谷 | 十一 | 多利順 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | 台灣日美 | 十一 | [illegible] |
| 哈德遜丸 | 貨船 | HUDSON MARU | 美國 | 十一 | 大阪 |
| 賓古池 | 貨船 | BENCLEUCH | 歐洲 | 十一 | [illegible] |
| 芝加保 | 貨船 | TJIKAMPEK | 非洲 | 十一 | 渣華 |
| 賓古池 | 貨船 | BENCLEUCH | 歐洲 | 十一 | [illegible] |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 星洲印尼 | 十一 | 太古 |
| 芬禮 | 貨船 | FERNCLIFF | 美國 | 十二 | 多利順 |
| 江州丸 | 貨船 | GOH SHU MARU | 美國 | 十二 | 太平 |
| 加西亞總統 | 貨船 | PRES. GARCIA | 日本美國 | 十二 | 美郵 |
| 九州丸 | 貨船 | KYUSHU MARU | 星洲非洲 | 十二 | 大阪 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 星洲非洲 | 十二 | 日郵 |
| 巴哈都 | 貨船 | BAHADUR | 星洲非洲 | 十二 | [illegible] |
| 利雲士添 | 貨船 | RAVENSTEIN | 日本 | 十二 | 捷成 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 曼谷 | 十二 | 多利順 |
| 士打麥哲倫 | 貨船 | STR. MAGELHAEN | 星洲日非南美 | 十二 | 渣華 |
| 大芝高 | 貨船 | TIJUCA | 美國 | 十二 | 多利順 |
| 芝加保 | 貨船 | TJIKAMPEK | 非洲 | 十二 | 渣華 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 曼谷 | 十二 | 多利順 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 星洲非洲 | 十二 | 日郵 |
| 司好頓 | 貨船 | SCHOUTEN | 星洲非洲 | 十二 | 渣華 |
| 德連馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 十三 | 捷成 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美國 | 十三 | 多利順 |
| 力吉 | 貨船 | NIJKERK | 日本 | 十三 | 渣華 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 美國 | 十三 | 香港東方 |
| [illegible] | 貨船 | BUSUANGA | 歐洲 | 十三 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | VAN NOORT | 紐西蘭 | 十三 | 渣華 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 沖繩日本 | 十三 | 太古 |
| 夏華 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 十三 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES. CLEVELAND | 日本美國 | 十三 | 總統 |
| 東誌 | 貨船 | EASTERN TRADER | 澳洲 | 十三 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | PRES. OSMENA | 馬尼剌 | 十四 | 美郵 |
| [illegible] | 貨船 | STAR ARCTURU | 日本 | 十四 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | CHANDA | 非洲 | 十四 | [illegible] |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 星洲歐洲 | 十四 | [illegible] |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | 紐西蘭 | 十四 | 太古 |
| [illegible] | 貨船 | DOLPHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 十四 | [illegible] |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 北海 | 貨船 | PAKHOI | [illegible] | 十五 | 太古 |
| [illegible] | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 十五 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | GUDRUN BAKKE | 澳洲 | 十五 | [illegible] |

## 入口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （由何埠來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 歐洲 | 七日 | 太平 |
| 士打利奧 | 貨船 | STR. RIO | 南美南非星洲 | 七日 | 渣華 |
| 特利高拉 | 貨船 | TRICOLOR | 日本 | 八日 | 多利順 |
| 傑克遜 | 貨船 | PRES. JACKSON | 美國日本 | 七日 | 總統 |
| 露茜威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 七日 | 多利順 |
| 湯馬士馬士基 | 貨船 | THOMAS MSK | 美國 | 八日 | 捷成 |
| 赫信士丹 | 貨船 | HESSENSTEIN | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 歐洲 | 八日 | 太平 |
| 斯雲馬士基 | 貨船 | SVEND MSK | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 桂林 | 貨船 | KWEILIN | 日本 | 八日 | 太古 |
| 有田丸 | 貨船 | ARITA MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 日本 | 八日 | [illegible] |
| 斯樂吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 克利夫蘭 | 貨船 | PRES. CLEVELAND | 美國 | 八日 | 總統 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 日本 | 八日 | 巴拉多 |
| 日產丸 | 貨船 | NISSAN MARU | 日本 | 八日 | 巴拉多 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 美國 | 八日 | 美輪 |
| 乾隆丸 | 貨船 | KENRY MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 明石山丸 | 貨船 | AKASHISAN MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 適吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 滿地威道丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 日本 | 八日 | 太古 |
| 月鋒 | 貨船 | PIONEER MOON | 美國 | 八日 | 美輪 |
| [illegible] | 貨船 | KANEE | 非洲星洲 | 九日 | [illegible] |
| 芝鮑讓 | 貨船 | TJIBANTJET | 非洲星洲 | 九日 | 渣華 |
| 伊瑪蓮娜 | 貨船 | IMERINA | 曼谷 | 九日 | 法郵 |
| [illegible] | 貨船 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 十三 | 怡和 |
| 大科馬丸 | 貨船 | TACOMA MARU | 日本 | 九日 | 大阪 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 瑞陽丸 | 貨船 | ZUIYO MARU | 日本 | 九日 | 日郵 |
| 賓古池 | 貨船 | BENCLEUCH | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 芝加保 | 貨船 | TJIKAMPEK | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 夏華 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 九日 | 多利順 |
| 賓古池 | 貨船 | BENCLEUCH | 日本 | 九日 | [illegible] |
| 士打麥哲倫 | 貨船 | STR. MAGELHAEN | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 非洲 | 九日 | 多利順 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 日本 | 十日 | 香港東方 |
| [illegible] | 貨船 | AJAX | 歐洲 | 十日 | 太古 |
| 捷巴沙 | 客船 | CHYEBASSA | 非洲星洲 | 十日 | [illegible] |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | [illegible] | 十日 | [illegible] |
| 九州丸 | 貨船 | KYUSHU MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 曼谷 | 十日 | 太古 |
| 哈德遜丸 | 貨船 | HUDSON MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 芝加保 | 貨船 | TJIKAMPEK | 日本 | 十日 | 渣華 |
| 江州丸 | 貨船 | GOH SHU MARU | 馬來亞 | 十一 | 太平 |
| 利雲士添 | 貨船 | RAVENSTEIN | 歐洲 | 十一 | 捷成 |
| 巴哈都 | 貨船 | BAHADUR | 日本 | 十一 | [illegible] |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 日本 | 十一 | 日郵 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 十一 | 多利順 |
| [illegible] | 貨船 | PRES. OSMENA | 美國 | 十一 | 美郵 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 十一 | 多利順 |
| 貴州 | 貨船 | KWEICHOW | [illegible] | 十一 | 太古 |
| 大芝高 | 貨船 | TIJUCA | [illegible] | 十一 | 多利順 |
| [illegible] | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 十二 | 捷成 |
| 芬禮 | 貨船 | FERNCLIFF | 美國 | 十二 | 多利順 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | [illegible] | 十二 | 多利順 |
| 力吉 | 貨船 | NIJKERK | 歐洲 | 十二 | 渣華 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 日本 | 十二 | 日郵 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 日本 | 十二 | 香港東方 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 歐洲星洲 | 十二 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | BUSUANGA | 日本 | 十二 | [illegible] |
| 東誌 | 貨船 | EASTERN TRADER | 日本 | 十二 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | CHANDA | 日本 | 十二 | [illegible] |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 日本 | 十二 | 太古 |
| 北海 | 貨船 | PAKHOI | 印尼 | 十三 | 太古 |
| 加西亞總統 | 貨船 | PRES. GARCIA | 馬尼剌 | 十三 | 美郵 |
| [illegible] | 貨船 | STAR ARCTURUS | 新加坡 | 十三 | [illegible] |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 十三 | 總統 |
| [illegible] | 貨船 | DOLPHEVERETT | 非洲星洲 | 十三 | [illegible] |
| 智利丸 | 貨船 | CHILE MARU | 日本 | 十三 | 太平 |
| [illegible] | 貨船 | LARS MSK | 非洲 | 十三 | 捷成 |
| [illegible] | 貨船 | GUDRUN BAKKE | 西澳洲 | 十四 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | C. WELLINGTON | [illegible] | 十四 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | MINIKOI | 日本 | 十四 | 太平 |
| 安順 | 貨船 | ANSHUN | 馬尼剌 | 十四 | 太古 |
| [illegible] | 貨船 | INDIA MAIL | 美洲 | 十四 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | HENRIETTE MSK | 日本 | 十四 | 捷成 |
| [illegible] | 客船 | ORIANA | 日本 | 十四 | [illegible] |
| [illegible] | 貨船 | GLENOGLE | 日本 | 十四 | 怡和 |
| [illegible] | 貨船 | PHILIPPINE MAIL | 美洲 | 十四 | [illegible] |
| 芝偉宜 | 客船 | TJIWANGI | 日本 | 十五 | 渣華 |
| [illegible] | 貨船 | SURAT | 日本 | 十五 | [illegible] |
| 日冷丸 | 貨船 | NICHIREI MARU | 新加坡 | 十五 | 巴拉多 |
| [illegible] | 貨船 | FRANKFURT | 歐洲 | 十五 | 捷成 |

## 今日來往班機

（港期六）

### 到港班機

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時廿分 |
| 英航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午三時卅分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時五十分 |
| 英航 | 倫敦印度星洲 | 下午十時一刻 |
| 國泰 | 印尼星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午二時五十分 |
| 國泰 | 亞庇 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時 |
| 民航 | 漢城東京沖繩台北 | 下午八時四十分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午二時四十分 |
| 荷航 | 東京台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午三時一刻 |
| 日航 | 巴黎印泰東 | 下午四時 |
| 法航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 菲航 | 東京 | 下午五時一刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時五十五分 |
| 印航 | 新加坡 | 中午十二時三刻 |
| 泰航 | 蘇黎世曼谷 | 下午五時五十分 |
| 馬航 | 西貢 | 下午七時五十五分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午三時四十分 |
| [illegible] | 東京 | 下午八時四十分 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午七時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 上午零時一刻 |
| 英航 | [illegible]印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京漢城 | 下午六時一刻 |
| 英航 | 亞庇 | 上午八時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 中午十二時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | [illegible] | 下午四時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時一刻 |
| 澳航 | 馬尼剌悉尼 | 下午十一時 |
| 民航 | 台北 | 下午九時卅五分 |
| 德航 | 東京 | 下午三時廿五分 |
| 菲航 | 馬尼剌美國 | 下午二時 |
| 日航 | 沖繩東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 法航 | 東京 | 下午五時 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午十一時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時四十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午一時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時卅五分 |
| [illegible] | [illegible] | 下午四時卅分 |
| 荷航 | 曼谷印度[illegible] | 下午九時卅分 |

## 港澳輪

| | | | |
|---|---|---|---|
| 佛山 | 港開 下午二時半 下午十一時 | 澳開 | 下午六時半 上午三時正 |
| 德星 | 港開 下午二時35分 上午12時五分 | 澳開 | 上午十時正 下午六時35分 |
| 大來（入塢） | | | |

## 截信時間

今（六日）（星期六）

空郵 [illegible]

平郵 [illegible]

明（七日）（星期日）

平郵（休息）

[illegible]

## 明日來往班機

### 到港班機

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十一時廿分 |
| 英航 | 倫敦印度印光 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午四時四十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 國泰 | 印度曼谷西貢 | 下午十時 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時廿分 |
| 德航 | 東京 | 下午三時 |
| 澳航 | 悉尼馬尼剌 | 下午七時廿五分 |
| 日航 | 東京沖繩 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時五分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時四十分 |
| 法航 | 巴黎印度曼谷 | 下午二時五十分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午五時二十分 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午七時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 上午零時一刻 |
| 英航 | 星洲印度倫敦 | 上午十一時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午二時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時一刻 |
| 民航 | 台北大阪 | 下午二時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時三刻 |
| 澳航 | 馬尼剌悉尼 | 下午十時 |
| 日航 | 台北東京 | 下午四時十分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時五十五分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時卅分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時五十分 |
| 法航 | 東南印度巴黎 | 下午四時一刻 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午六時廿分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午六時一刻 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時三刻 |

## 今日出入口輪船

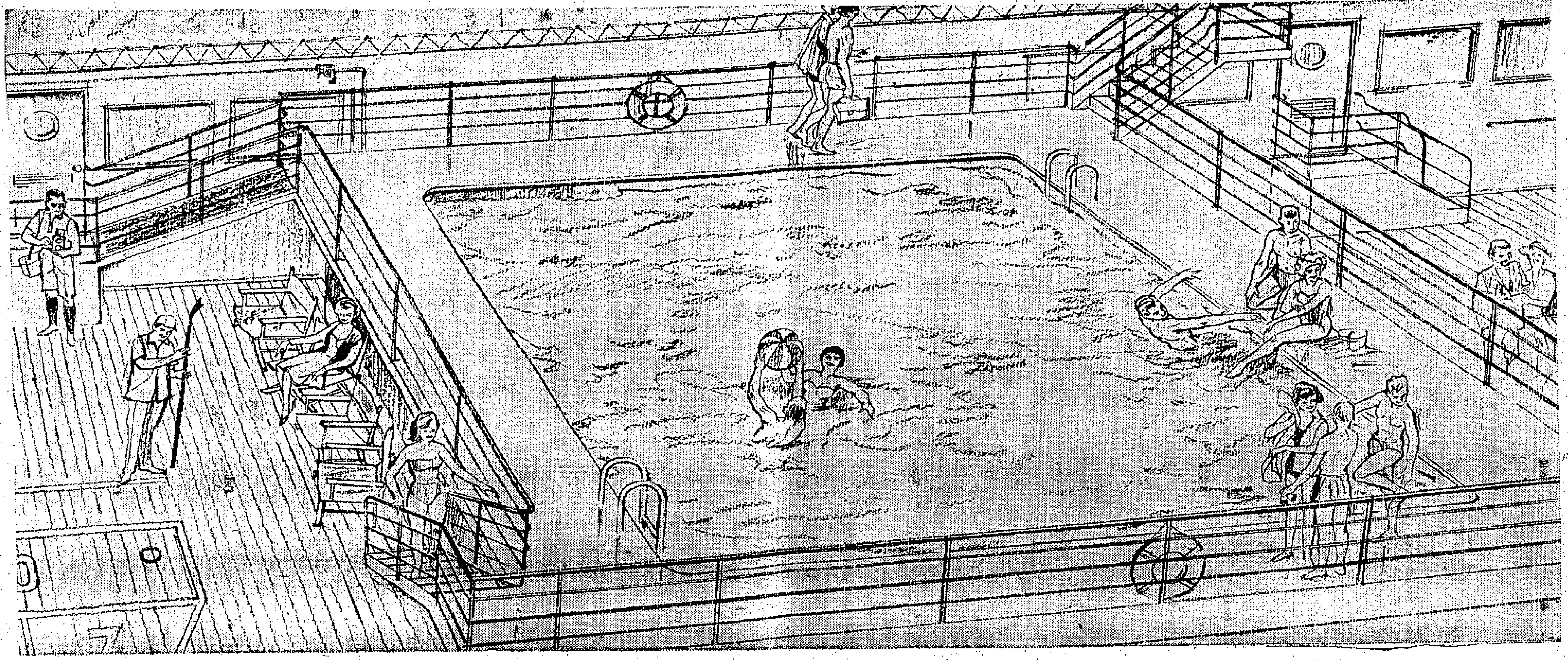
### 入口船

| （船名） | （西名） | （由何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 月光丸（貨） | GEKKO MARU | 新加坡 | 大阪 | B 九 | 上午四時 |
| 雅士多利丸（貨） | ASTORIA MARU | 日本 | 巴拉多 | A 十二 | 上午 |
| 大加士（貨） | TAGUS | 歐洲 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 東誌（貨） | EASTERN TRADER | 澳洲 | 怡和 | A 十 | 上午七時 |
| 四川（客） | SZECHUEN | [illegible] | 太古 | 西區碼頭 | 上午十時 |
| 海德（貨） | HALLDIS | 新加坡 | 多利順 | A 七 | 下午四時 |
| 高麗熊（貨） | KOREAN BEAR | 馬尼剌 | 美輪 | A 六 | 上午 |
| 箱根山丸（貨） | HAKONESAN MARU | 日本 | 香港東方 | A 四 | 下午四時 |
| [illegible]（貨） | M.M.DANT | 美國 | 怡和 | A 三 | 上午六時 |
| 東頌（貨） | EASTERN SAGA | 新加坡 | 怡和 | A 五 | 上午七時 |
| 大阪丸（貨） | OSAKA MARU | 新加坡 | 大阪 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 唐士堡（貨） | TONSBERG | 歐洲 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |

### 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| [illegible]（貨） | M.M.DANT | 日本美國 | 怡和 | A 三 | 午夜 |
| 月光丸（貨） | GEKKO MARU | 日本 | 大阪 | B 九 | 晚間 |
| 太原（客） | TAIYUAN | 台灣日本 | 太古 | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |
| [illegible]（客） | LAOS | 日本 | 法郵 | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |
| [illegible]（貨） | BENARTY | 日本 | [illegible] | 九龍倉碼頭 | 下午五時 |
| 大阪丸（貨） | OSAKA TMARU | 日本 | 大阪 | 九龍倉碼頭 | 晚間 |

四川快輪
每逢星期二由港開往[illegible]
星期六由[illegible]開港
太古輪船公司
[illegible]路一〇〇[illegible]
[illegible]四五[illegible]



# 美國總統輪船公司

## 往美國經濟客位

## 全部現代化新裝，獲旅途最高享受！

克利夫蘭總統號及威爾遜總統號現已完成一項耗資二百八十萬美元之全部現代化改裝計劃，克利夫蘭總統號改裝後首次由美國三藩市啟航日期為三月十九日，威爾遜總統號則為四月十一日，茲後此兩艘豪華客輪將以簇新姿態予旅客以更高尚更舒適之海上廉價旅行，乘總統號客輪旅客可獲得更多旅途享受——服務週到，優點特多，娛樂豐富，使旅客沿途舒適愉快，充滿樂趣，現略舉該兩艘美國總統輪船公司巨型客輪上，所予經濟客位旅客之超水準新貢獻：

1. 全部空氣調節
2. 雙人及四人房艙已新加華麗佈飾，在需要時，更可選擇附有私家洗盥間者，四人六人及八人房艙亦經已改良，裝飾一新，另設兩個經濟大房，附設冲涼房及洗盥間，全部房艙均設有巨型壁櫥，冷熱水，電風扇，閱讀燈以及其他各種現代化設備。
3. 船上設有寬濶客廳數間及雞尾酒吧雅座。
4. 陽光甲板上設有泳池及露天休息場所。
5. 設遊戲場及露天與玻璃上蓋之散步走廊。
6. 新型飧廳供應各種美味菜色，歐陸式早飧，下午茶及晚點，一應俱全。
7. 船上設有自動洗衣機，乾燥機，洗衣設備及熨衣室，免費供旅客使用，另有船役接洗衣服
8. 船上並設有理髮所，美容室，商店及醫院。
9. 船上艙房，飧廳以及甲板侍應人員，均受特殊訓練，且更有熟諳華語之男女管事，協助照顧，並為旅客解決言語上之困難。
10. 配裝特種平穩器，故能在海上航行時，特別穩定舒適。

下午及晚飧舞會時，特聘有樂隊伴奏，經濟客位所經常舉行之社交及娛樂節目，包括船長雞尾酒會，特別晚宴及甲板午宴等...此外尚有舞會，特技表演，派對，音樂會，電影，甲板運動，紙牌遊戲及船上參觀，藏書豐富之圖書館，每日開放，船上免費代客保管貴重物品，文房用具及明信片，亦免費供應，旅客免費行李額為三百五十磅，超額行李之收費率，極為低廉。

春夏兩季航班由香港至美國之經濟客位，現已暫告客滿，本公司對各界之盛情惠顧，深表謝忱，九月內及九月以後之航班，則餘額尚多，請及早定位。

由香港至三藩市之票價，請參閱右列表格——美國總統輪船公司及各大旅行社均將樂於協助辦理一切旅行所須之手續——或請填妥下列表格，逕寄美國總統輪船公司。

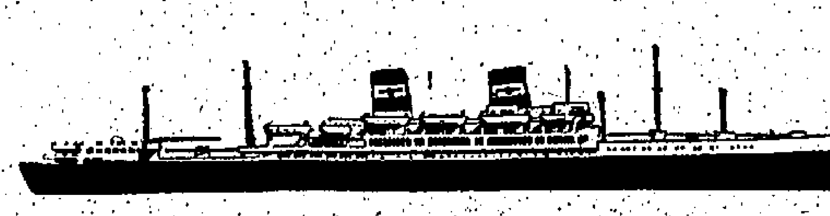
### 經濟客位－成人票價

由香港至三藩市：

| | 單程票價 | 來回票價 |
|---|---|---|
| 二人房艙附洗盥間 | 每位 US$462 | 每位 US$832 |
| 四人房艙附洗盥間 | $451 | $812 |
| 二人房艙無洗盥間 | $434 | $781 |
| 四人房艙無洗盥間 | 由：$396 | $713 |
| | 至：$423 | $761 |
| 六人及八人房艙無洗盥間 | $379 | $682 |
| 大房附洗盥間及冲凉房 | $341 | $614 |

附註：訂購來回票者，可省百分之十

以上票價本公司得有權臨時更改。



AMERICAN PRESIDENT LINES

橫渡太平洋　環航全世界

**美國總統輪船公司**

香港干諾道中七號　聖佐治行　電話：二八一七二

敝人現正計劃前往＿＿＿＿＿＿＿＿。

一行＿＿＿人，擬搭＿＿＿人房艙。

預期＿＿＿由＿＿＿啟程，（單程＿＿＿或來回＿＿＿）

旅行期限＿＿＿＿＿，有意參加旅行團＿＿＿＿＿＿。

備註：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

請寄下有關　貴公司經濟客位之免費說明手冊一本為荷

此致

美國總統輪船公司

香港干諾道中七號 聖佐治行

姓名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ KS

# 各地通訊

## 大陸中南區各省 今年早造將歉收

【中央社訊】大陸中南地區的農業生產，以目前的情形觀察，早造收成的前景，非但不佳妙，可能又是一個歉收的局面。這是「人民日報」派駐在三月二十日北京文報導中所透露的端倪。

報道稱：文題為「從中南看農村形勢」。內容大意是說，中南糧食、棉花和油料作物的生產上，雖然規劃出一個「增產」的計劃，但各省所在的實際困難仍很嚴重。

據指出：河南省，由於在過去幾年中遭受嚴重的自然災害，全省一百廿七個縣、市中，有廿五個縣的農田，是屬於鹼、沙、自然條件不好的地區。在廣東、湖北及湖南等省，都有百分之十到十五的「生產隊」，或者因為條件差，或者因為領導關係，生產上和生活上都還有一定的困難。至於其他大大小小的問題，也還有不少，像經營管理、技術改革等等，都需要相當大的努力去解決它。

## 大陸旱情仍嚴重
### 中共所建水利工程未收效 上月雖下雨雪但無濟於事

【本報訊】自去冬以來，中共即在大陸大肆叫囂，今年要「辦好農業」，「爭取今年農業豐收」，但是由於去冬以來，大陸各地長期沒有下雨，今年入春後，華北、華東、華中、西南各省區，都先後發生了嚴重的乾旱，更造成了大陸各地嚴重的春荒，這不僅給了中共偽政權一個致命的打擊，也給大陸人民帶來反抗飢餓暴政的又一次機會。

……大部乾旱地區的華西部地區，這些地區雨情已有所緩和，但在雨量很少，冬麥已無……四川大部……廣東、福建……廣西兩省、華北的北部（包括河北北部、山西北部）、東北的吉林、遼寧以及內蒙東部地區則仍在乾旱之中。據大陸消息稱：目前河北省的嚴重乾旱，已使全省主要糧食作物之一的小麥遭受嚴重損害。據稱：河北省從去年秋冬以來大部分地區雨雪缺少，出現嚴重的乾旱……

中共年來曾不斷高唱興修水利如何成功，可是旱象一旦發生，所有水利設施皆不……

## 中共全力推行赤化奴化教育

【中央社訊】在中共赤化、奴化政策下，今日大陸的中小學校，已不是教育機構，……

## 煤礦資源枯竭 貴州煤荒嚴重

【中聯社訊】由於煤荒嚴重，貴州的七十多個小煤礦，中共正圖恢復。據稱：這七十多個小煤礦有的已挾開採枯竭，有的已經坍塌不堪，……

## 菲律賓工商部解釋稱 旅菲外僑之菲籍姘婦 未被禁止經營零售業

【本報馬尼剌航訊】……

## 印尼八家小學校 教師臨斷炊停課 另一農學院亦告關閉

## 南越落切保安團隊 移防時遭越共襲擊

【本報西貢航訊】……


京華·樂都·黃金
三院門前萬頭攢動
避免擠擁 今明加開十二點三
樂蒂 凌波 導演 李翰祥
梁山伯與祝英台

第一屆 慶紅佳劇團
羽佳 南紅 梁醒波 靚次伯 任冰兒 陳寶珠
本月十日起在香港大會堂隆重演出
今天起在香港大會堂預售
九環刀 濺情血·仇

利舞台 樂宮
進入第二週！今天四場！
利台天天開二時加映十一時半
馬迷狂勝記
WHO'S GOT THE ACTION?
口碑載道 一致鼓掌
先生不用讓，賭經必逢，必是逢勝，馬迷冷

利舞台 樂宮
榮獲影權！本月十日星期三晚九時一刻優先隆重獻映！
西城故事
WEST SIDE STORY
Winner of 10 Academy Awards!
榮獲十項金像獎
宇宙間最偉大的愛情故事！

麗聲·皇后·皇都
今天請早
特別時間 兩點半 五點 七點 九點半
選妻記
故事風趣 三名靚女 富人情味 悲喜交集
格連福特 雪莉鍾絲 史提拉史蒂分絲 戴娜梅莉
全部七彩 片上中文字幕
The Courtship of Eddie's Father
From M-G-M! In COLOR!

國泰
香港之星
STAR OF HONG KONG
尤敏 王引 寶田明 團令子

傻三郎

新世界 香港
胡塗賣人頭
林鳳 羽佳 梁醒波

# 健康報導

陸奎生中醫師

診症時間 上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號 下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座 夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診

第一百六十七期 每逢星期六刊發

## 鑽石唱片工場工友潘德報導
## 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 治愈經過

## 胃病速愈法

胃痛 胃酸 大便發黑

胃潰瘍 十二指腸潰瘍 速愈法

胃病速愈法專治胃痛，胃呆，胃酸過多，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，大發黑，胃腸出血，胃下垂，消化不良，泛酸噯氣，一切胃病。

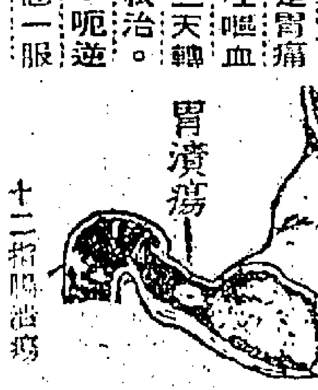
（A）腸潰瘍，十二指腸潰瘍的主要症狀是胃痛吞酸噯氣，大便不正常，日久糞便發黑，嘔吐嘔血，特效丸散立止胃痛，大便發黑（如柏油狀）三天轉黃。消化止常，根本治愈。不須開刀，埋口根治。

（B）胃痛胸翳，氣頂悶脹，氣逆反胃，呃逆痞滿，泛吐清水，消化不良。無論新延久患，危一服立效。

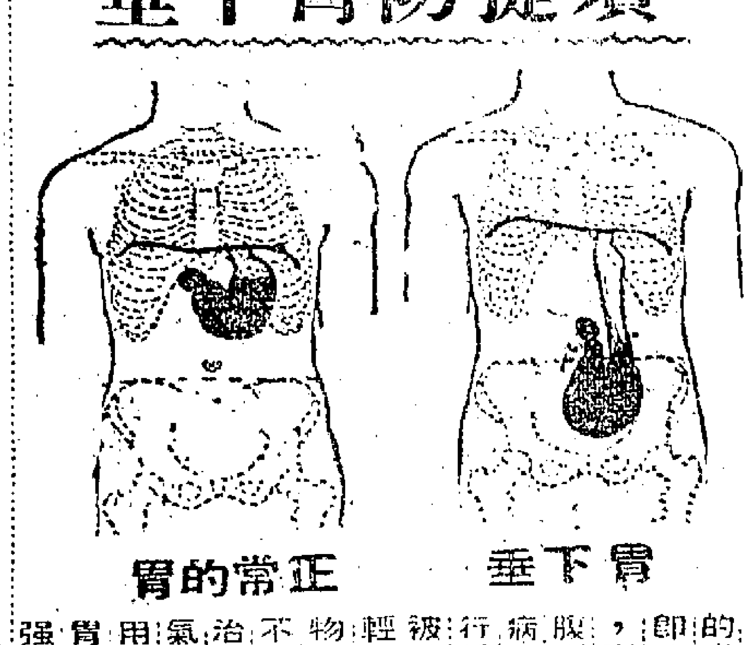
（C）消化不良，每嚴重影响及於胃病逐漸加深，故千萬不可等閒視之。消化機能之規復，實有賴於氣血旺盛，細胞活躍。是以一經調補，即能健啟加強。俗有虛不受補之見，從乃調補不得其法也。胃病速愈法治消化不良，恒於二天內加強食慾，少例外。胃下垂、胃擴張尤有特效。

（D）胃酸過多，本療法有調和以便其有平衡之效，一般病例，三天即胃氣和酣口入開，乃酸不泛濫之確實證明。

（E）胃下垂胃擴張的症狀：消化不良，稍食即飽。飯後即覺氣悶飽脹，膨滿壓迫，嘈雜噯氣，腹底神經發疼痛。但若使病人平臥床上，病症即自行緩解或竟告消失，因胃被抽起，病勢一時大為減輕。蓋胃腸消化不旺，食物積留胃中過久，每使胃不勝負荷，長此下垂。根治之道，端在振作胃氣，氣不下陷，胃即正常。徒用外治以制標，殊無鼓舞胃氣之力。胃病速愈法以強胃提氣治本，胃強自不下垂矣。




## 消化不良的人 須提防胃下垂



正常的胃　胃下垂

## 姊姊哮喘廿二年 妹妹氣管方發炎
# 久喘痰咳治愈記

蘇秀文

自幼哮喘連年發　除痰定喘自安寧

藥水三劑愈病輕

小妹痰喘病初起

# 風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

風濕 筋骨 劇痛 一服見效

新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八一〇四二五二〇八一二三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

治愈醫案

## 工商日報分類廣告

每段小字四十個 上期收費二元 每單位不得超過四段

銷數廣 效力大 收費廉

「打響算盤」的聰明抉擇

打字機大平賣

| | | | |
|---|---|---|---|
| Underwood | $293 | Olympia | $265 |
| Royal | $290 | Adler | $230 |
| Olivetti | $330 | Kolibri | $240 |
| ABC | $285 | Empire | $215 |
| Hermes | $270 | Halda | $260 |

金海大樓　章記　灣瓜土　忠信大廈　舖售租　紫蘭樓　分層出售　調大洋出售　旺舖出售　洋裝唐樓　萬能角鋼　燈飾燈罩　水風　冷氣機　新樓租售　新樓出售　現貨洋樓　旺舖交吉　唐樓出售

智你增 ZENITH 助聽器

打字機　珠算　靚打字機　造船良機　萬能角鋼　瑞香園　養鴿佳音　鋪尾出租　銅鐵舖　留學指南

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

新樓出租　新樓兩層　光猛梗房　唐樓出租　旺舖平租　理想大樓租售　大廈天台　四大特點　新樓招租

承頂聲明　承頂聲明　領福慰金　領福慰金　領福慰金　買屋聲明　狗展　買屋聲明　遺失支票聲明

英皇打字社　托兒所招生　元培電專　香港日文專科夜校　民生打字學院　徵聘　廢鐵　徵求寫字樓　台山李氏省墓啓事　離職啓事

活血健臟丸

水泵機　地王旺舖　旺樓頂讓　廉價出讓　汽車出讓　內燃機工　請女收銀員　男女售貨員　招請學徒　學錢35元

潘綺雲婦科　小兒哮喘　林忠傑　臭　江濟時　潘芳芬人工受孕　許仁虧佬

面容　狐臭　曲線　尿病　錢茂生　姚天賜　痔瘺　蟲病　陳劍秋 黃皮膚癬

維他露 VITALOO 健身強胃補血聖藥

許鎮波　痔血藥　搜毒汁　張妙芳婦科　皮膚瘡科　尹國良　潘柏　洪冠洲

尿病 廖榮華　洪妙珍婦科　尿病　外皮 許彬　痔 馮普　腦　謝健初　小便　外皮 朱仁生

梁鳳鳴婦科　婦科 簡鳳簫　方佐中醫師　羅四維婦科　耳鼻喉 蔡德芬　喉 吳景雲

孔鳳濤婦科　尿病　皮膚癬　伍德平　婦科水　葉靜佳婦科　久咳哮喘　史達生　尿病專家 鄭達明

# 兒童與性教育

⊖五年級的男孩，還跟父親和母親共床而眠，引起父親的不滿怎麼辦？

一個已經五年級的男孩子，還跟父親和母親同睡在一起……[illegible]

⊜小學六年級的孩子，談到同班女同學的來信怎麼辦？

[illegible]

## 山川人物

# 秦少游忍心棄朝華

桑少游納朝華爲妾，一非不愛也，但忽託言修眞，一再遣去，雖涕泣不顧。但朝華去後，少游仍到處留情，亦未奉道，固技很人也。

斯依廬

[illegible]

## 蘭花幽夢

殷齊遺民著

### 第十八回：手足繫深情 江山留勝跡 從容替死 委屈求生

[illegible]

# 每天吃鷄蛋的人

[illegible]

## 市聲

[illegible]

## 花朝舊夜

[illegible]

四、海外歪的人

[illegible]

## 杜牧

南宮搏

[illegible]

## 半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

## 徵稿

[illegible]

# 學校不是刑場

[illegible]

學校不是刑場，教師不是行刑吏，學生不是罪犯。既是教，何以要行起刑來呢？

# 今日播音節目

## 香港電台

[illegible]

## 商業電台

[illegible]

## 麗的呼聲銀台

[illegible]

## 麗的呼聲金台

[illegible]

## 麗的映聲

[illegible]

## 澳門綠邨電台

[illegible]


麗聲·皇后·皇都

狂滿今天請早！ 特別時間

美高梅公司皇牌香艷諧笑巨片

逐妻記 The Courtship of Eddie's Father 全部七彩

樂聲

今天隆重獻映 比得芬治·占士美巨星領銜主演偉大傑作

花花公子 THE MAN WITH THE GREEN CARNATION 特藝七彩 片上中文

黑社會爭霸戰 聯合演出

大華·麗都

連日狂滿 今天請早 哥倫比亞片王

壯士千秋 "BARABBAS" 耗資二千四百萬美元鉅製歷史戰鬥悲壯刺激巨片

新華·豪華

滿！ 觀衆皆曰：好！ 報章都說：精采 今天請早定座

和路迪士尼又一奇情熱鬧巨片

乞丐王子 Prince and the Pauper 瑰麗七彩 片上中文

由頭到尾好戲！

利舞台·樂宮

連日滿今第二週進！ 預售明天後票

馬迷狂勝記 WHO'S GOT THE ACTION? 特藝七彩 片上中文